

Điều khoản cụ thể về sản phẩm đối với Dữ liệu của học sinh trong Giáo dục phổ thông (K-12) và Giáo dục đại học

Lần cập nhật mới nhất: Ngày 3 tháng 11 năm 2025. Thay thế tất cả các phiên bản trước.

Điều khoản cụ thể về sản phẩm đối với Dữ liệu của học sinh trong Giáo dục phổ thông (K-12) và Giáo dục đại học ("**Điều khoản về Dữ liệu của học sinh**") được ký kết giữa Adobe và Khách hàng, và điều chỉnh việc bảo vệ Dữ liệu của học sinh được Người dùng cung cấp cho Adobe trong quá trình sử dụng và triển khai sản phẩm và dịch vụ của Adobe ("**Dịch vụ**") dành cho Học sinh được ghi danh tại các Trường học đủ điều kiện trong môi trường giáo dục K-12 (tiểu học và trung học) hay đại học. Bằng cách cài đặt, truy cập hoặc sử dụng Dịch vụ, hoặc cho phép bất kỳ Trường học hoặc Người dùng nào cài đặt, truy cập hoặc sử dụng Dịch vụ, Khách hàng (i) đồng ý với các Điều khoản và (ii) tuyên bố và đảm bảo rằng (a) các Điều khoản tuân thủ các nghĩa vụ của Khách hàng theo luật và quy định hiện hành cũng như các chính sách liên quan của Khách hàng, Trường học và địa phương, (b) Khách hàng có thẩm quyền ràng buộc bất kỳ Trường học nào sử dụng Dịch vụ được cấp phép bởi Khách hàng vào các Điều khoản, và (c) Khách hàng sẽ đảm bảo rằng bất kỳ Trường học hoặc Người dùng nào sử dụng Dịch vụ được cấp phép bởi Khách hàng đều tuân thủ các Điều khoản. Nếu không đồng ý với Điều khoản, Khách hàng không được sử dụng Dịch vụ hay cho phép bất kỳ Trường học hay Người dùng nào sử dụng Dịch vụ. Người thay mặt Khách hàng hoàn thành việc ghi danh trực tuyến cam đoan và đảm bảo rằng họ có thẩm quyền ràng buộc nghĩa vụ tuân thủ Điều khoản đối với Khách hàng.

Các Điều khoản Dữ liệu của học sinh này được tích hợp bằng cách tham chiếu vào Điều khoản sử dụng chung của Adobe ("**Điều khoản chung**" hoặc "**TOU**") tại https://www.adobe.com/vn_vi/legal/terms.html_vi. Các Điều khoản Dữ liệu của học sinh này, Điều khoản chung và Điều khoản và điều kiện Chương trình Adobe Value Incentive Plan của Adobe tại https://www.adobe.com/vn_vi/howtobuy/buying-programs/vip-terms.html_vi ("**Điều khoản VIP**") được gọi chung trong tài liệu này là "**Điều khoản**". Trong trường hợp các quy định của Điều khoản về Dữ liệu của học sinh này xung đột với Điều khoản chung, Điều khoản VIP hoặc Chính sách quyền riêng tư của Adobe (được cung cấp tại địa chỉ https://www.adobe.com/vn_vi/privacy/policy.html_vi), Điều khoản về Dữ liệu của học sinh này sẽ được ưu tiên áp dụng. Các thuật ngữ viết hoa không được định nghĩa ở đây có ý nghĩa giống như ý nghĩa được mô tả trong Điều khoản chung.

1. Định nghĩa

1.1. Thuật ngữ "Khách hàng" được sử dụng trong Điều khoản về Dữ liệu của học sinh này là khách hàng được mô tả trong tài liệu đơn hàng của bạn là người đặt mua Dịch vụ và có thể bao gồm Trường học hoặc tổ chức đủ điều kiện khác (ví dụ: tại Hoa Kỳ, một công ty du học hay cơ sở giáo dục (theo định nghĩa trong FERPA), học khu hay BOCES) đặt mua Dịch vụ thay mặt cho trường học. Các dẫn chiếu đến "Khách hàng" trong Điều khoản về Dữ liệu của học sinh này cũng bao gồm cả Trường học hoặc các Trường học mà Khách hàng thay mặt đặt mua Dịch vụ nếu Khách hàng không phải là một Trường học.

1.2. "Học sinh trưởng thành" là Học sinh có tuổi lớn hơn tuổi đưa ra ý kiến đồng thuận hợp pháp tại nền pháp chế áp dụng của họ. Tại Hoa Kỳ, thuật ngữ này cũng bao gồm cả học sinh đang theo học tại một cơ sở đào tạo sau trung học ở độ tuổi bất kỳ.

1.3. "Trường học" có nghĩa là cơ sở giáo dục tiểu học hoặc trung học đủ tiêu chuẩn, như được mô tả chi tiết hơn tại www.adobe.com/go/primary-secondary-institution-eligibility-guidelines_vn, hoặc một tổ chức giáo dục sau trung học, như được mô tả tại https://helpx.adobe.com/vn_vi/x-productkb/policy-pricing/education-faq.html_vi. Chẳng hạn, cơ sở giáo dục K-12 tại Hoa Kỳ hay một trường cao đẳng hay đại học tại Hoa Kỳ được coi là một Trường học.

1.4. "Học sinh" là người được ghi danh vào lớp học tại một Trường học.

1.5. "Tài sản của học sinh" là các tệp, dữ liệu và nội dung được Học sinh tạo ra bằng cách sử dụng Dịch vụ theo Điều khoản này, không bao gồm bất kỳ Phần mềm và/hoặc Dịch vụ cơ sở nào của Adobe.

1.6. "Dữ liệu của học sinh" là Thông tin cá nhân của học sinh và Tài sản của học sinh. Dữ liệu của học sinh không bao gồm bất kỳ thông tin nào được Adobe nhận không liên quan đến việc cung cấp Dịch vụ theo Điều khoản.

1.7. "Thông tin cá nhân của học sinh" là thông tin được Trường học, Người dùng, bố mẹ hoặc người giám hộ hợp pháp cung cấp cho Dịch vụ hoặc được Adobe thu thập trong quá trình sử dụng Dịch vụ theo Điều khoản này. Thông tin này có thể được sử dụng để nhận diện hoặc liên hệ với một Học sinh nào đó hoặc được liên kết hoặc có thể liên kết, theo cách độc lập hoặc kết hợp, đến một Học sinh cụ thể để cho phép một người có lý trí trong cộng đồng Trường học - người không biết về các tình huống liên quan, có thể nhận diện chắc chắn Học sinh đó hoặc thông tin được coi là thông tin nhận diện cá nhân liên quan đến một Học sinh theo luật áp dụng. Theo luật áp dụng của Hoa Kỳ, Thông tin cá nhân của học sinh có thể bao gồm "hồ sơ học tập" theo định nghĩa trong FERPA (20 U.S.C. § 1232(g)).

1.8. "Người dùng" là Học sinh được Khách hàng ủy quyền sử dụng Dịch vụ hoặc cá nhân được Khách hàng hoặc Trường học thuê và được Khách hàng ủy quyền sử dụng Dịch vụ để phục vụ cho lợi ích của Trường học, ví dụ: giáo viên và Trường học hoặc ban giám đốc học khu hoặc nhân viên.

2. Triển khai Dịch vụ; ID doanh nghiệp hoặc ID liên kết

2.1. Triển khai. Khách hàng chỉ được đặt mua Dịch vụ thay mặt cho (các) Trường học và phải triển khai Dịch vụ bằng cách sử dụng ID doanh nghiệp hoặc ID liên kết. Việc sử dụng ID doanh nghiệp hoặc ID liên kết là cần thiết để Adobe hoàn thành cam kết về quyền riêng tư của Học sinh đối với Khách hàng. Việc sử dụng ID doanh nghiệp hoặc ID liên kết cũng đảm bảo rằng Khách hàng duy trì được quyền kiểm soát đối với Dịch vụ và Dữ liệu của học sinh được cung cấp hoặc tạo ra thông qua Dịch vụ. Việc triển khai Adobe ID cá nhân cho một Người dùng sẽ vô hiệu mọi cam kết mà Adobe đưa ra liên quan đến việc sử dụng và bảo vệ Dữ liệu của học sinh và Khách hàng phải bảo vệ và bồi thường cho Adobe về bất kỳ khiếu nại về quyền riêng tư hoặc khiếu nại khác liên quan đến việc triển khai giấy phép của Khách hàng bằng cách sử dụng Adobe ID cá nhân cho Dịch vụ. Bạn có thể tham khảo thêm thông tin về các loại ID tại địa chỉ https://helpx.adobe.com/vn_vi/enterprise/using/edu-deployment-guide.html.

2.2. Sử dụng Dịch vụ. Khách hàng phải tuân thủ và đảm bảo rằng toàn bộ Người dùng của Dịch vụ tuân thủ các quy định áp dụng của Điều khoản, bao gồm nhưng không giới hạn các quy định điều chỉnh mục đích sử dụng Dịch vụ được chấp nhận. Khách hàng phải chịu trách nhiệm về mọi hành vi vi phạm Điều khoản của (các) Trường học hoặc Người dùng.

3. Ủy quyền của Khách hàng và Quyền sở hữu dữ liệu

3.1. Đồng thuận về Dữ liệu của học sinh và thẩm quyền. Bằng việc sử dụng Dịch vụ và cung cấp Dịch vụ cho Người dùng, Khách hàng cam đoan và bảo đảm rằng mình (i) có đủ thẩm quyền (a) cung cấp Dữ liệu của học sinh cho Adobe, (b) ủy quyền cho phép Adobe thu thập Dữ liệu của học sinh thông qua Dịch vụ và (c) cho phép Adobe xử lý Dữ liệu của học sinh để phục vụ cho mục đích cung cấp Dịch vụ và (ii) đã thông báo đầy đủ và xin ý kiến đồng thuận từ (các) Trường học của mình, Người dùng và Học sinh trưởng thành, bố mẹ hoặc người giám hộ hợp pháp hoặc bất kỳ cá nhân yêu cầu nào khác liên quan đến việc sử dụng Dịch vụ của Trường học, Học sinh và Người dùng, với điều kiện các thông báo hoặc ý kiến đồng thuận đó là theo yêu cầu của luật áp dụng, thỏa thuận của Khách hàng hoặc Trường học hoặc các chính sách của Khách hàng hoặc Trường học.

3.2. Quyền sở hữu và quyền kiểm soát. Adobe sẽ truy cập và xử lý Dữ liệu của học sinh để phục vụ cho mục đích cung cấp Dịch vụ theo mô tả trong Điều khoản này. Trong mối quan hệ giữa Adobe và Khách hàng, Khách hàng sở hữu toàn bộ quyền, quyền sở hữu và lợi ích về và liên quan đến và kiểm soát toàn bộ Dữ liệu của học sinh được Adobe xử lý theo Điều khoản. Adobe không sở hữu, kiểm soát hoặc nắm giữ giấy phép cho Dữ liệu của học sinh đó, trừ trường hợp cần thiết để cung cấp Dịch vụ và các trường hợp khác được mô tả trong Điều khoản.

4. Tuân thủ luật

4.1. Tuân thủ luật liên bang và tiểu bang của Hoa Kỳ. Mỗi bên đồng ý hoàn thành trách nhiệm của mình theo luật áp dụng của liên bang và tiểu bang điều chỉnh Thông tin cá nhân của học sinh, bao gồm nhưng không giới hạn các quy chế về quyền riêng tư của học sinh của tiểu bang, Đạo luật về quyền riêng tư và quyền giáo dục gia đình ("**FERPA**"), 20 U.S.C. § 1232g, Tu chính án bảo vệ quyền học sinh ("**PPRA**"), 20 U.S.C. § 1232h, và Đạo luật bảo vệ quyền riêng tư trực tuyến của trẻ em ("**COPPA**"), 15 U.S.C. §§ 6501-6502, và các quy định được ban hành theo FERPA, PPRA và COPPA.

- i. **Tuân thủ FERPA.** Trong phạm vi FERPA áp dụng với Khách hàng, Adobe sẽ thu thập và xử lý Dữ liệu của học sinh với tư cách là một "cán bộ trường học" để phục vụ cho "lợi ích giáo dục hợp pháp" theo các Điều khoản được định nghĩa trong FERPA và các văn bản dưới luật của FERPA. Adobe đồng ý tuân thủ các giới hạn và yêu cầu áp dụng được quy định theo mục 34 CFR § 99.33(a) đối với "cán bộ trường học".
- ii. **Tuân thủ COPPA.** Nếu Khách hàng ở Hoa Kỳ hoặc nếu COPPA được áp dụng, trong phạm vi Khách hàng cho phép Học sinh dưới 13 tuổi truy cập Dịch vụ hoặc bất kỳ ứng dụng nào khác của Adobe để sử dụng và phục vụ cho lợi ích của Trường học hoặc Học sinh, Khách hàng cam đoan và bảo đảm rằng mình có đủ thẩm quyền đưa ra ý kiến đồng thuận đó theo COPPA và cho phép Adobe thu thập và xử lý thông tin từ Học sinh dưới 13 tuổi cho các mục đích được mô tả trong Điều khoản. Vào từng thời điểm cụ thể, Adobe có thể cung cấp cho Khách hàng thông tin về các hoạt động liên quan đến thu thập, sử dụng và tiết lộ Thông tin cá nhân của học sinh được Khách hàng cung cấp cho bố mẹ theo yêu cầu của COPPA. Khách hàng sẽ đảm bảo rằng cấu hình Dịch vụ cũng như các tính năng và chức năng của Dịch vụ mà mình cho phép Học sinh dưới 13 tuổi truy cập là phù hợp để sử dụng theo cách phù hợp với COPPA, bao gồm cả việc triển khai theo mô tả trong Phần 2.1 ở trên.

4.2. Tuân thủ luật áp dụng. Khách hàng và việc sử dụng Dịch vụ cũng có thể phải tuân thủ luật và quy định ở nền pháp chế nơi Khách hàng sinh sống. Khách hàng hoàn toàn chịu trách nhiệm đảm bảo rằng mình có thể sử dụng Dịch vụ phù hợp với các luật sở tại áp dụng. Cụ thể, Khách hàng có nghĩa vụ (i) xác định xem các nghĩa vụ pháp lý phát sinh từ các luật và quy định sở tại đó có áp dụng với việc sử dụng và triển khai Dịch vụ hay không, (ii) xin hoặc đã xin được ý kiến đồng thuận cần thiết từ bố mẹ, người giám hộ hợp pháp hoặc Học sinh trưởng thành, trong phạm vi có thể cần đến ý kiến đồng thuận đó và (iii) định cấu hình Dịch vụ sao cho chúng được triển khai tại (các) Trường học và cung cấp tới Học sinh và Người dùng khác theo cách phù hợp với các luật sở tại hiện hành này.

4.3. Điều khoản SOPPA bổ sung dành cho các Trường học K-12 tại tiểu bang Illinois. Điều khoản bổ sung dành cho các Trường học K-12 tại tiểu bang Illinois được cung cấp tại địa chỉ https://www.adobe.com/go/EDU_Supp_Illinois_Terms_vn chỉ áp dụng với các Trường học K-12 tại tiểu bang Illinois và được trích dẫn trong Điều khoản về Dữ liệu của học sinh này.

4.4. Thông tin dành cho các Trường học K-12 tại tiểu bang New York. Nếu bạn sinh sống tại tiểu bang New York, vui lòng liên hệ với Adobe theo địa chỉ nysk12@adobe.com để biết Điều khoản bổ sung dành riêng cho tiểu bang New York.

5. Sử dụng Dữ liệu của học sinh

5.1. Mục đích sử dụng Dữ liệu của học sinh bị cấm

- i. **Không được bán hoặc cho thuê Dữ liệu của học sinh.** Adobe sẽ không bán, tiết lộ, truyền, chia sẻ hoặc cho thuê bất kỳ Dữ liệu của học sinh nào cho bất kỳ tổ chức nào ngoài Khách hàng, Trường học, Học sinh, bố mẹ hoặc người giám hộ hợp pháp, trừ một số ít các trường hợp được mô tả trong Điều khoản.
- ii. **Không được sử dụng Dữ liệu của học sinh cho quảng cáo hay tiếp thị nhằm mục tiêu.** Trừ trường hợp được lưu ý ở Phần 5.2 bên dưới, Adobe sẽ không sử dụng Dữ liệu của học sinh: (a) để cung cấp thông tin cho hoặc phân phối quảng cáo hoặc tiếp thị trực tuyến nhằm mục tiêu tới Học sinh hoặc bố mẹ hoặc người giám hộ hợp pháp; (b) để thu thập hồ sơ của Học sinh, trừ trường hợp để phục vụ cho mục đích cung cấp Dịch vụ; hoặc (c) để phục vụ cho bất kỳ mục đích thương mại nào khác. Để cho rõ ràng, Khách hàng xác nhận và đồng ý rằng Adobe có thể tiếp thị hoặc quảng cáo mà không sử dụng Dữ liệu của học sinh, bao gồm (1) đến bố mẹ, người giám hộ hợp pháp, Học sinh và/hoặc Khách hàng hoặc nhân viên Trường học hoặc người khác, và (2) khi dựa trên ngữ cảnh của tên miền hoặc nội dung xét từ góc độ của một Học sinh trong lúc Học sinh truy cập một vị trí trực tuyến tại thời điểm đó; với điều kiện, việc quảng cáo hoặc tiếp thị đó không dựa trên hoạt động trực tuyến của Học sinh, được thu thập theo thời gian thông qua Dịch vụ.

5.2. Mục đích sử dụng Dữ liệu của học sinh được phép.

- i. **Cung cấp Dịch vụ.** Bất chấp các Điều khoản ở Phần 5.1, Adobe vẫn có thể sử dụng, truyền, phân phối, sửa đổi, sao chép, hiển thị, xử lý và lưu trữ Dữ liệu của học sinh: (a) chỉ cho mục đích cung cấp Dịch vụ theo mô tả trong Điều khoản, (b) chỉ cho mục đích duy trì, hỗ trợ, đánh giá, phân tích, chẩn đoán, cải thiện và phát triển trang web, dịch vụ và ứng dụng của Adobe, theo luật áp dụng và theo Điều khoản chung, (c) chỉ cho mục đích củng cố quyền của Adobe theo Điều khoản, (d) theo ý kiến đồng thuận của bố mẹ, người giám hộ hợp pháp, Học sinh trưởng thành, Người dùng của trường học, Người dùng hoặc Khách hàng, và (e) khi được cho phép bởi luật áp dụng.
- ii. **Việc chia sẻ/đăng tải thông tin bởi Học sinh.** Xin lưu ý rằng, tùy vào tính năng và chức năng mà Khách hàng hoặc Trường học sử dụng, một số tính năng của Dịch vụ có thể cho phép Người dùng chia sẻ hoặc đăng tải thông tin trên một diễn đàn công khai, bao gồm cả Dữ liệu của học sinh. Khách hàng và Người dùng quản trị của trường học cần thận trọng khi điều chỉnh các quyền và tính năng được truy cập thông qua Adobe Admin Console nhằm đảm bảo các quyền và tính năng đó được định cấu hình phù hợp cho mục đích sử dụng của Khách hàng, Trường học, Học sinh và Người dùng khác.
- iii. **Mục đích học tập thích ứng/tùy chỉnh của học sinh và đề xuất.** Bất chấp mọi Điều khoản trái ngược tại đây, Khách hàng đồng ý rằng Adobe có thể sử dụng Dữ liệu của học sinh (a) cho mục đích học tập thích ứng hoặc tùy chỉnh của học sinh, và (b) để đề xuất các sản phẩm hoặc dịch vụ giáo dục tới bố mẹ, người giám hộ hợp pháp và nhân viên của Khách hàng hoặc Trường học, với điều kiện các đề xuất đó không được dựa trên, một phần hay toàn bộ, việc thanh toán hoặc sự can thiệp khác của bên thứ ba.

iv. Duy trì tài khoản. Khi được luật cho phép, Adobe có thể sử dụng Dữ liệu của học sinh để gửi email hoặc thông báo khác cho Người dùng liên quan đến việc vận hành và sử dụng tài khoản của họ và Dịch vụ, để đáp ứng yêu cầu cụ thể của Người dùng, bố mẹ hoặc người giám hộ hợp pháp.

6. Dữ liệu đã ẩn danh.

6.1. Sử dụng dữ liệu đã ẩn danh. Bất chấp mọi Điều khoản trái với quy định tại đây, Khách hàng đồng ý rằng Adobe có thể sử dụng và duy trì dữ liệu đã được xóa thành phần nhận diện. Dữ liệu đã được xóa thành phần nhận diện bao gồm (i) Dữ liệu của học sinh đã được xóa bỏ tất cả các thành phần nhận diện trực tiếp và gián tiếp để không còn căn cứ hợp lý để tin rằng thông tin có thể được sử dụng để nhận diện một người và (ii) dữ liệu liên quan đến quyền truy cập và sử dụng Dịch vụ. Dữ liệu đã được xóa thành phần nhận diện có thể được sử dụng cho bất kỳ mục đích hợp pháp nào, bao gồm nhưng không giới hạn phát triển, nghiên cứu và cải tiến các trang web, dịch vụ hay ứng dụng giáo dục; chứng minh tính hiệu quả của Dịch vụ; và thông tin, tác động hoặc cho phép hoạt động tiếp thị, quảng cáo hoặc các nỗ lực thương mại khác của Adobe. Trừ khi luật cho phép hoặc yêu cầu, Adobe đồng ý sẽ không tìm cách khôi phục thành phần nhận diện của dữ liệu đó. Adobe không có nghĩa vụ phải xóa dữ liệu đã được xóa thành phần nhận diện.

7. Lưu giữ và xóa Dữ liệu của học sinh

7.1. Xóa thông qua Adobe Admin Console. Khách hàng có thể truy cập một tài khoản Học sinh thông qua Adobe Admin Console. Khách hàng có thể sử dụng Adobe Admin Console để điều chỉnh các quyền và tính năng cũng như sửa đổi hoặc xóa Dữ liệu của học sinh trong toàn bộ học kỳ, bao gồm cả khi có yêu cầu của Học sinh, bố mẹ hoặc người giám hộ hợp pháp. Khách hàng có trách nhiệm xóa hoặc loại bỏ Dữ liệu của học sinh khỏi Dịch vụ khi không còn nhu cầu dùng cho mục đích giáo dục nữa và/hoặc sau khi chấm dứt một tài khoản hoặc thỏa thuận giữa Khách hàng với Adobe.

7.2. Lưu giữ Dữ liệu của học sinh; Tài khoản cá nhân của học sinh. Sau khi chấm dứt một tài khoản hoặc thỏa thuận giữa Khách hàng với Adobe, Adobe sẽ lưu giữ Dữ liệu của học sinh trong khoảng thời gian hợp lý để cho phép Học sinh tải xuống và lưu trữ Tài sản của học sinh trên tài khoản cá nhân. Nếu Khách hàng hoặc Học sinh chưa xóa hoặc loại bỏ Dữ liệu của học sinh thông qua Adobe Admin Console, Adobe sẽ tiêu hủy hoặc xóa Dữ liệu của học sinh khi không còn nhu cầu dùng cho mục đích thu thập dữ liệu ban đầu nữa.

8. Tiết lộ dữ liệu được phép

8.1. Nhà cung cấp dịch vụ bên thứ ba. Vào từng thời điểm cụ thể, Adobe có thể thuê nhà cung cấp dịch vụ bên thứ ba cung cấp dịch vụ phụ trợ để hỗ trợ cho Dịch vụ được cung cấp theo Điều khoản này. Khách hàng xác nhận và đồng ý rằng, với điều kiện họ có nhu cầu chính đáng cần truy cập thông tin đó liên quan đến trách nhiệm của mình trong việc cung cấp dịch vụ cho Adobe và việc truy cập đó tuân thủ Điều khoản bảo vệ dữ liệu theo hợp đồng, Adobe có thể cho phép nhà thầu phụ, nhà cung cấp dịch vụ, đại diện ủy quyền và đại lý của mình truy cập Dữ liệu của học sinh.

8.2. Nhà phát triển bên thứ ba. Tùy thuộc vào cấu hình các tính năng và cài đặt của Khách hàng hoặc Trường học, các nhà phát triển bên thứ ba của một số tính năng bổ trợ có thể thu thập thông tin thông qua việc Học sinh sử dụng Dịch vụ, bao gồm Dữ liệu của học sinh. Các nhà phát triển bên thứ ba được phép sử dụng Dữ liệu của học sinh đã thu thập chỉ cho mục đích giáo dục theo các Điều khoản.

8.3. Thay đổi quyền kiểm soát. Trong trường hợp Adobe bán, thoái vốn hoặc chuyển nhượng tất cả hoặc một phần tài sản doanh nghiệp của mình cho bên thứ ba, Adobe có thể chuyển nhượng Dữ liệu của học sinh cho bên thứ ba đó; với điều kiện (i) bên thứ ba đó đồng ý duy trì và cung cấp Dịch vụ theo tiêu chuẩn bảo vệ dữ liệu tương đương với tiêu chuẩn được quy định tại đây hoặc (ii) Adobe gửi thông báo cho và cho Khách hàng có cơ hội chọn không chuyển nhượng Dữ liệu của học sinh. Thông báo cho Khách hàng (thay vì Trường học của họ, nếu áp dụng) là đủ để tuân thủ yêu cầu của Phần 8.2.

9. Yêu cầu truy cập Dữ liệu của học sinh

9.1. Yêu cầu truy cập của bố mẹ. Khách hàng sẽ xây dựng các quy trình hợp lý để bố mẹ, người giám hộ hợp pháp hoặc Học sinh đủ điều kiện yêu cầu truy cập, chỉnh sửa hoặc xóa Dữ liệu của học sinh được tạo ra trong quá trình sử dụng Dịch vụ. Sau khi Khách hàng có yêu cầu, Adobe sẽ phối hợp với Khách hàng và (các) Trường học, khi cần, để hỗ trợ việc truy cập đó.

9.2. Yêu cầu truy cập của bên thứ ba. Nếu bên thứ ba, bao gồm cả cơ quan thực thi luật pháp và cơ quan của chính phủ, liên hệ với Adobe để yêu cầu cung cấp Dữ liệu của học sinh, Adobe sẽ hướng dẫn bên thứ ba đó yêu cầu cung cấp dữ liệu trực tiếp từ Khách hàng, trừ khi và trong phạm vi mà Adobe tin một cách hợp lý và thành ý rằng việc cấp quyền truy cập đó là cần thiết để tuân thủ một nghĩa vụ hoặc quy trình luật định hoặc để bảo vệ quyền, tài sản hoặc sự an toàn cá nhân của người dùng, nhân viên của Adobe hoặc người khác.

10. Bảo mật dữ liệu; Sự cố bảo mật

10.1. Nghĩa vụ của trường học. Khách hàng, Trường học và Người dùng sẽ áp dụng biện pháp phòng ngừa hợp lý để bảo mật tên người dùng, mật khẩu và bất kỳ phương tiện nào khác được dùng để lấy quyền truy cập Dịch vụ và Dữ liệu của học sinh. Khách hàng sẽ thông báo hoặc đảm bảo rằng Trường học của mình sẽ sớm thông báo cho Adobe về bất kỳ trường hợp truy cập trái phép đã biết hoặc nghi ngờ nào đến tài khoản của Khách hàng hoặc Trường học và/hoặc các hệ thống hoặc dịch vụ của Adobe. Khách hàng và Trường học sẽ hỗ trợ Adobe trong mọi nỗ lực điều tra của Adobe và xử lý mọi sự cố liên quan đến việc truy cập trái phép các hệ thống của Adobe.

10.2. Nghĩa vụ của Adobe. Adobe đã triển khai các biện pháp kiểm soát an ninh hành chính, kỹ thuật và vật lý phù hợp để bảo vệ Dữ liệu của học sinh và đã tổ chức đào tạo về bảo mật dữ liệu và an ninh cho những nhân viên được truy cập Dữ liệu của học sinh hoặc các biện pháp kiểm soát hệ thống liên quan. Tuy nhiên, mặc dù chúng tôi có nỗ lực nhưng sẽ không có biện pháp kiểm soát an ninh nào là hiệu quả 100% và Adobe không thể đảm bảo hoặc cam đoan về an ninh thông tin. Trong trường hợp Adobe xác định được rằng mọi Thông tin cá nhân của học sinh mà mình thu thập hoặc nhận được thông qua Dịch vụ bị tiết lộ cho một bên không được phép ("Sự cố bảo mật"), Adobe sẽ nhanh chóng thông báo cho Khách hàng (thay mặt cho Khách hàng và Trường học của họ) và sẽ hợp tác đầy đủ với hoạt động điều tra Sự cố bảo mật của Khách hàng và Trường học. Trong phạm vi Khách hàng hoặc Trường học xác định được rằng Sự cố bảo mật ảnh hưởng đến Thông tin cá nhân của học sinh theo cách làm phát sinh yêu cầu phải thông báo cho bên thứ ba theo luật áp dụng, Khách hàng và Trường học của họ phải chịu trách nhiệm gửi thông báo đó, trừ khi có thỏa thuận khác bằng văn bản giữa Adobe và Khách hàng. Trừ trường hợp luật có yêu cầu khác, Adobe sẽ không gửi trực tiếp thông báo về Sự cố bảo mật cho cá nhân, bố mẹ hoặc người giám hộ hợp pháp của cá nhân đó - người có thông tin cá nhân bị ảnh hưởng - cho cơ quan quản lý hoặc cho các tổ chức khác, mà không gửi thông báo bằng văn bản trước cho Khách hàng. Các dẫn chiếu đến "Khách hàng" trong Phần 10.2 này chỉ dẫn chiếu đến Khách hàng.

11. Điều khoản khác

11.1. Luật điều chỉnh. Nếu Khách hàng là một cơ sở giáo dục K-12 (tiểu học và trung học) công và được công nhận tại Hoa Kỳ, dù có bất kỳ xung đột nào về ngôn ngữ trong Điều khoản chung, Điều khoản này vẫn chịu sự điều chỉnh của luật của tiểu bang nơi Khách hàng đó cư trú, trừ trường hợp hệ thống luật pháp có liên quan đến xung đột luật pháp. Đối với tất cả những Khách hàng khác, luật điều chỉnh được quy định trong Điều khoản chung.

11.2. Đề mục. Đề mục được sử dụng trong Điều khoản về Dữ liệu của học sinh này chỉ được cung cấp để tiện tham khảo và sẽ không được dùng để diễn giải ý nghĩa hay chủ ý.